



TU COMUNIDAD ¿ES DE TIERRA FRÍA O DE TIERRA CALIENTE?

Cápsula 5: Animal con armadura

FICHA

5

OBJETIVOS GENERALES DE LA CÁPSULA 5

- * Identificar si su comunidad es de tierra fría o tierra caliente.

SESIÓN I

¿Qué lograrán los estudiantes en esta sesión?

- Conocer a los personajes del capítulo 5.

¿Qué actividades realizarás en la lengua indígena de los estudiantes?

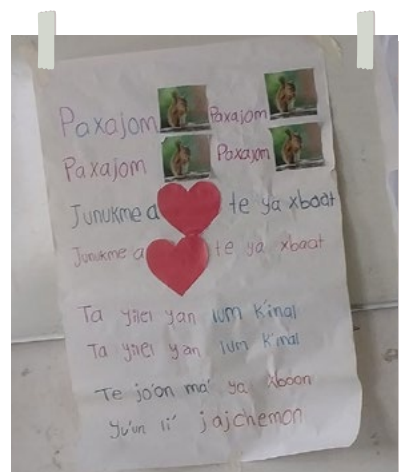
Actividad I

Comencemos cantando

* Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Comienza la sesión cantando y bailando con ellos la canción de la serie o alguna otra canción infantil que a tus estudiantes les guste y les divierta. Mientras cantan pueden hacer gestos y movimientos representando las palabras de la canción.
- ~ Esta dinámica la puedes repetir al inicio de cada sesión para dar comienzo a la clase.



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Es importante que la variante de tus estudiantes esté siempre presente por eso cuando cantes la canción recuérdales el significado de las palabras en su variante. Si cantas alguna otra canción trata de que sea en la lengua y variante de tus estudiantes.



Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Ten a la mano tu lista de instrucciones que has aprendido en la lengua indígena de tus estudiantes, busca la siguiente indicación:

- *Vamos a cantar*

Si vas a cantar la canción de la serie sigue practicando. Si piensas utilizar alguna otra, escríbela y practica la pronunciación.

Trabajando con tus estudiantes

Procura dar la instrucción en la lengua indígena de tus estudiantes.

No olvides que este es un espacio en el que tus estudiantes pueden ver tu interés al intentar cantar en su lengua indígena.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Es importante que tengas a la mano la indicación de: *Vamos a cantar* y la traducción de la canción.

Trabajando con tus estudiantes

Al inicio de la clase puedes realizar una dinámica de saludo en la lengua indígena de la comunidad.

Antes de cantar recuerden el significado de la canción, y si se aprendieron alguna frase de memoria. Permite que todos tus estudiantes compartan lo que recuerden y ayúdalos con la pronunciación.

Actividad 2

¿Quiénes estarán en la historia?

* Antes de comenzar con tu sesión

- ~ Busca una foto de un armadillo para mostrársela a tus estudiantes.
- ~ Escucha la cápsula 5 para identificar cómo se llama el armadillo.

* Trabajando con tus estudiantes

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Busquen un espacio agradable en el que puedas sentarte en círculo con tus estudiantes, preséntales al nuevo personaje de la cápsula 5 diciendo: *Nuestro amigo Ik va a conocer a un animal de tierra caliente ¡es un armadillo!*
- ~ Puedes preguntarle a tus estudiantes: *¿Saben cómo es un armadillo? o ¿Lo conocen o lo han visto?*
- ~ Si tus estudiantes no saben cómo es un armadillo enséñales la imagen que buscaste previamente y pregúntales qué es lo que ven, que ellos te describan lo que observan y diles que así es el armadillo. Enséñales su nombre en la historia.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Antes de la sesión

Verifica cómo se dice el nombre del personaje “Armadillo” en la variante de la comunidad.

Trabajando con tus estudiantes

Al presentar a los personajes pide a tus estudiantes que se imaginen cómo son. Luego diles cómo se llama en la variante de la comunidad y cómo le dicen en la cápsula. El propósito es que sepan identificar el animal cuando lo nombren en la cápsula.

En esta actividad puede que aparezcan otras palabras que no sean en tu variante, pregunta qué significan y anótalas en tu diario.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Con ayuda de un hablante de la lengua indígena de tus estudiantes, investiga cómo se dicen y escriben algunas palabras, así como algunas preguntas que te pueden ayudar a guiar la actividad. Te proponemos las siguientes:

- *Armadillo*
- *Nuestro amigo Ik va a conocer a un animal de tierra caliente ¿es un armadillo?!*
- *¿Sabes cómo es un armadillo?*
- *¿Lo conocen o lo han visto?*
- *¿Qué ven?*

Escucha y anota las preguntas como tú las entiendas, recuerda que puedas grabar la pronunciación para que la vuelvas a escuchar y practicar.

Trabajando con tus estudiantes

Sigue los pasos de la actividad general y utiliza las indicaciones en la lengua indígena de tus estudiantes cuando las necesites. Dile a tus estudiantes que platiquen entre ellos las respuestas a las preguntas.

Escúchalos aunque no los entiendas, posiblemente puedas identificar algunas palabras.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Investiga cómo se dice armadillo en la lengua indígena de la comunidad.

Escucha la cápsula en lengua indígena para identificar cuál es el nombre del armadillo.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando les cuentes sobre el personaje del armadillo usa el nombre en la lengua indígena de la comunidad.

Ayuda a tus estudiantes para que puedan aprender esa palabra. Mientras te cuentan cómo es el armadillo trata de que tus estudiantes lo nombren en la lengua indígena de la comunidad.



Actividad 3

Conozcamos a los personajes

✦ Antes de comenzar con tu sesión

- ~ Escucha la cápsula 5 en la lengua indígena de los estudiantes para identificar dónde hacer las pausas que vas a necesitar. Por ejemplo, cuando Ik se queja del calor o cuando Ik tiene un recuerdo.
- ~ Consigue una bocina para escuchar la cápsula 5.
- ~ Prepara el espacio donde se van a realizar los juegos.

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Busquen un lugar tranquilo y siéntense en círculo. Durante el audio haz dinámicas de juego con los estudiantes, pueden hacerlas fuera del salón para que sea más divertido.
- ~ Reproduce el audio y haz una pausa cuando Ik siente calor al inicio de la historia. Pregunta qué le pasa a Ik, qué siente.
- ~ Entre todos hagan gestos de cuando sentimos calor y cuando sentimos frío. Pregúntales: ¿Qué necesitamos cuando sentimos frío? ¿Qué necesitamos cuando sentimos calor?
- ~ Continúa reproduciendo el audio y haz pausas cuando aparezca el sonido del recuerdo. Pregúntales: ¿De quién está huyendo Ik? ¿Dónde se esconde? después de escuchar las respuestas a estas preguntas diles que van a jugar.

Juego: isálvese quien pueda!

- ~ Los estudiantes se van a dividir en ardillas, armadillos y personas. Las ardillas van a correr porque las personas los persiguen, y en un lugar estarán ubicados los armadillos.
- ~ Los estudiantes que sean armadillos tienen que llamar a las ardillas para evitar que las agarren las personas. Las ardillas se salvan cuando lleguen a la casa del armadillo y digan: *Casa del armadillo*.
- ~ Continúa reproduciendo el audio hasta el final. Pregunta si entendieron la historia y si pueden responder: *¿A donde quería ir Ik? ¿Por qué quiere regresar a su casa?*



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Antes de la sesión

Escucha la cápsula con alguien de la comunidad para identificar si hay palabras que no se entienden en la variante de tus estudiantes.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando estén escuchando la cápsula pon pausa en las palabras que identificaste y pregunta si las entiende o si lo dicen de otra forma en su variante, ten presente la variante de tus estudiantes.

En esta actividad seguramente aparecerán muchas palabras que no entiendas de la variante de tus estudiantes, pregúntales qué significa y anótalo en tu diario.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Escucha la cápsula de audio en la lengua que mejor entiendas para que sepas de qué trata, ubica los efectos en el audio que podrían apoyarte al momento de escuchar en la lengua de tus estudiantes. Luego escucha la cápsula en la lengua de tus estudiantes y ubica esos efectos.

Pídele a alguien que hable la lengua indígena de los estudiantes que te ayude a tener una versión escrita de las frases e instrucciones que necesitas para realizar el juego de la actividad general.

Escucha y anota las frases y preguntas como tú lo entiendas para que puedas seguir practicando la pronunciación.

Trabajando con tus estudiantes

Reproduce el audio y realiza las pausas correspondientes.

Cuando realices las preguntas y el juego no olvides que tienes que hacerlo en la lengua indígena de tus estudiantes. Si aún no aprendes a decir cómo se dicen esas frases, recuerda que puedes leer 1 o 2 veces según lo consideres.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Antes de trabajar la cápsula de audio con tus estudiantes escúchala en la lengua que mejor entiendas para que sepas de qué trata, ubica los efectos en el audio que podrían apoyarte al momento de escuchar en la lengua de tus estudiantes.

Luego escúchala en la lengua indígena de la comunidad y ubica esos efectos.

Para esta actividad es necesario que sepas cómo se dicen y escriben algunas palabras y frases en la lengua indígena de la comunidad. Apóyate en un hablante para traducir lo siguiente:

Frío y calor

Ik, armadillo, casa del armadillo, hombres.

Trabajando con tus estudiantes

Primero reproduce el audio en español haciendo las pausas. Utiliza en cada juego las palabras claves que ya investigaste y practicaste en lengua indígena.

Luego reproduce en la lengua indígena de la comunidad la parte donde se hacen las pausas. y pregúntales qué está sucediendo en ese momento.

Para despedir la sesión utiliza los saludos que hayas investigado en la lengua indígena de la comunidad.



SESIÓN 2

¿Qué lograrán los estudiantes en esta sesión?

→ Identificar frutas de tierra caliente y frutas de tierra fría.

¿Qué actividades realizarás en la lengua indígena de los estudiantes?

Actividad I

Recordemos entre todos

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ≈ Pregunta a tus estudiantes: *¿Recuerdan lo que ocurrió en la historia de Ik? ¿por qué quería regresar a casa? ¿A quién conoció Ik en la historia?*
- ≈ Puedes agregar otras preguntas y así podrán recordar la historia de Ik.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Pueden iniciar mencionando qué paso con IK, así podrás ir entendiendo cómo hablan en su variante y tú también hablarles en tu variante.

Cuando realices las preguntas para recordar, presta atención a si tus estudiantes te entendieron, si no es así trata de explicar con otras palabras.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Pídele a alguien que hable la lengua indígena de los estudiantes que te ayude a saber y registrar por escrito cómo se dicen algunas preguntas de la actividad.

Anótalas tal cual la escuches para que puedas seguir practicando.

Lleva imágenes de los personajes.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Trabajando con tus estudiantes

Recuerda con tus estudiantes las palabras en la lengua indígena de la comunidad, que aprendieron en la sesión anterior: *armadillo, calor y frío*.

Haz las preguntas de la actividad general, cuando nombren al armadillo recuérdales que lo llamen en lengua indígena.



Identifica qué palabras son las que no entienden para buscarlas después en la variante de la comunidad. Ve anotando todas las palabras nuevas de la variante en tu diario.

Trabajando con tus estudiantes

Realiza las preguntas en la lengua indígena, puedes leer 1 o 2 veces por si no te las aprendiste.

Da el espacio necesario para que entre ellos se compartan la respuesta. Escúchalos para que vean que estás haciendo el intento de comprender, posiblemente logres captar algunas palabras. Ten las imágenes de los personajes en la actividad para que la conversación de los estudiantes sea con relación al tema.



Actividad 2

Escuchemos la cápsula para comprender la historia

✦ Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ Escucha el audio para ubicar las pausas cuando Ik quiere llorar, cuando el armadillo menciona las frutas de tierra caliente y cuando Ik nombra las frutas de tierra fría.
- ~ Prepara un dibujo de una nube para identificar a la tierra fría y un dibujo de un sol para la tierra caliente. Pégalos en dos espacios separados en el aula.
- ~ Prepara también un dibujo de una ardilla y un armadillo rodeados de las frutas que se mencionan en la cápsula. Este dibujo te servirá como ejemplo para que los estudiantes se puedan guiar para hacer el suyo.

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Lleva a tus estudiantes a un lugar tranquilo, cómodo y siéntense en círculo.
- ~ Reproduce el audio hasta la parte donde Ik quiere llorar. Pregúntales ¿Qué le pasó a Ik? Platiquen sobre cómo Ik llegó a tierra caliente, luego diles que van a jugar a ir a tierra caliente como él.

Juego: ¿A dónde vas?

- ~ Muestra el espacio donde será tierra caliente con el dibujo de un sol, y tierra fría con el dibujo de una nube. Los estudiantes se van a dividir en camiones y ardillas y se ubicarán en la salida que es tierra fría.
- ~ Los camiones cargarán a las ardillas para llevarlas a tierra caliente. Los camiones tienen que preguntar ¿A dónde vas? y las ardillas responden: *a tierra caliente*. Luego se cambian los roles, las ardillas serán camiones y los camiones ardillas.



- ~ Después de jugar sigue reproduciendo el audio hasta donde el armadillo e Ik mencionan las frutas que come cada uno. Dile a tus estudiantes que presten mucha atención y que se imaginen cuando mencionan los tipos de frutas de tierra fría y las de tierra caliente.
- ~ Después de escuchar las distintas frutas que aparecen en la cápsula pregúntales: *¿Qué frutas conocen?*
- ~ Luego van a dibujar en una hoja los personajes y las frutas que aparecen en la historia. Puedes dibujar en la mitad de la hoja a la ardilla Ik y que ellos completen el dibujo con las frutas de tierra fría a su alrededor y en la otra mitad de la hoja dibujar al armadillo y ,que lo completen con las frutas de tierra caliente como en la imagen del ejemplo.
- ~ Cuando terminen el dibujo de las frutas pídeles que mencionen cuáles son las frutas que dibujaron en tierra caliente y luego en tierra fría, después guardalos y continúa reproduciendo el audio hasta el final. Después pregúntales *¿A dónde quería regresar Ik?* Jueguen de nuevo el juego **¿A dónde vas?** pero esta vez saldrán de tierra caliente a tierra fría.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Investiga y aprende cómo nombran en su variante tierra caliente y tierra fría y los frutos que se mencionan en la cápsula.

Antes de la sesión

Escucha la cápsula de audio en la lengua que mejor entiendas para ubicar las pausas que tendrás que realizar y que se mencionan en la actividad general, luego escucha el audio en la lengua de tus estudiantes y ubica esas mismas pausas.

Antes de la sesión

Para esta actividad necesitas saber cómo se dice *¿A dónde vas?*
A tierra fría / A tierra caliente
 Y qué frutas de tierra fría y de tierra caliente aparecen en la cápsula en la lengua indígena de la comunidad.

Trabajando con tus estudiantes

Al momento de escuchar la cápsula haz pausa en donde se mencionan tierra caliente, tierra fría y los frutos para comprobar si se comprenden las palabras. Si no logran entender, apóyate con lo que has investigado.

Permite que se expresen libremente en su variante.



Te sugerimos investigar cómo se dicen en la lengua indígena de tus estudiantes algunas instrucciones, preguntas y palabras que te ayuden a guiar la actividad.

Anota las frases tal cual la entiendas, para que puedas seguir las practicando.

Trabajando con tus estudiantes

Reproduce la cápsula y realiza las pausas correspondientes, trata de utilizar la lengua indígena para dar algunas instrucciones. Recuerda que tienes que dar un espacio para que ellos puedan conversar en su lengua indígena.

Para eso busca a alguien que pueda identificar estas palabras escuchando la cápsula.

Dibuja las frutas que se mencionan en la cápsula y escribe su nombre en la lengua indígena de la comunidad.

Presta atención para ubicar el momento de hacer las pausas tal y como se indica en la actividad general.

Trabajando con tus estudiantes

Reproduce la cápsula en español. Durante el audio haz pausas para realizar las actividades y juegos utilizando las palabras que investigaste en lengua indígena. Reproduce la cápsula en la lengua indígena de la comunidad, desde el inicio hasta donde Ik se pone a llorar. Pregúntales qué está sucediendo en la historia.

Actividad 3

Nos movemos para aprender

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

Juego: Elige tu fruta

- ~ Elige a dos estudiantes para que se tomen de las manos y hagan un puente con los brazos. Cada uno elegirá en secreto ser tierra caliente o tierra fría.
- ~ Los demás estudiantes pasarán por debajo de los brazos cantando una canción, puede ser la canción de la serie u otra que a ellos les guste.

- ~ Cuando termine la canción atrapan entre los brazos a uno de los estudiantes que van pasando y le preguntan: *¿Qué fruta eliges?* Tiene que decir una fruta de tierra fría o de tierra caliente. Si eligen la fruta de tierra fría se pondrán detrás del estudiante que representa tierra fría.
- ~ Así continúa el juego hasta que todos los estudiantes estén detrás de los que representan las tierras caliente y fría.
- ~ Gana el equipo que más estudiantes tenga.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Si tus estudiantes no entiendan las indicaciones que das, utiliza las palabras en la variante de tus estudiantes.

Dale a tus estudiantes la libertad para expresarse en su variante y si escuchas una palabra que no entiendes pregunta su significado y agrégala en tu diario.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Investiga cómo se dicen y escriben algunas preguntas e instrucciones que te ayuden a guiar las actividades en la lengua indígena de tus estudiantes, te sugerimos las siguientes:

Vamos a jugar y cantar, ¿Qué fruta eliges? Tierra fría o tierra caliente

Trabajando con tus estudiantes

Dales la indicación en lengua indígena para realizar el juego. Los estudiantes pueden ayudarte a saber cómo se dicen las instrucciones. Apóyate en ellos. Las indicaciones para jugar son más cortas y por lo tanto más fáciles para que puedan apoyarte.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Pregunta cómo se dice en la lengua indígena de la comunidad la frase: *¿Qué fruta eliges?*

Trabajando con tus estudiantes

Enséñales cómo se dice *¿Qué fruta eliges?* y recuerda el nombre de las frutas en la lengua indígena de la comunidad para usarlas durante el juego.

Apóyate con los dibujos que realizaron en la actividad anterior.

Despide a tus estudiantes con las frases en la lengua indígena de la comunidad.



SESIÓN 3

¿Qué lograrán los estudiantes en esta sesión?

→ Identificar de qué clima es su comunidad comparando frutas de tierra caliente y frutas de tierra fría.

¿Qué actividades realizarás en la lengua indígena de los estudiantes?

Actividad I

Recordemos entre todos

* Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ En una sesión previa pídele a tus estudiantes que observen qué frutas crecen en su comunidad o que le pregunten a sus papás.
- ~ Ten a la mano el dibujo de Ik y el armadillo rodeados de frutas que los estudiantes realizaron la sesión anterior.
- ~ Observa qué frutos crecen en la comunidad de tus estudiantes.

* Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Siéntense en un lugar cómodo y agradable para recordar entre todos los nombres de las frutas que dibujaron la sesión pasada, dale a cada uno de tus estudiantes su dibujo y luego pregúntales: *¿Qué frutas come Ik? ¿Qué frutas come el armadillo? ¿Ik es de tierra caliente o fría? ¿Y el armadillo?*
- ~ Luego pregunta a tus estudiantes si observaron o preguntaron a sus papás qué frutos crecen en la comunidad, que te lo compartan y mientras tanto escribe y dibuja los frutos que te mencionan en hojas blancas. Guarda los dibujos porque los necesitarás para la siguiente sesión.



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Cuando hagas las preguntas utiliza palabras en la variante de tus estudiantes.

Permite a tus estudiantes expresarse en su variante y presta atención a las nuevas palabras o nombres de frutos que no entiendas para que lo anotes en tu diario.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Investiga cómo se dicen algunas frases o preguntas que pueden servirte para guiar la actividad en la lengua de tus estudiantes.

Trabajando con tus estudiantes

Realiza las preguntas en la lengua indígena. Apóyate en tus estudiantes para que puedas pronunciar mejor y sentirte más seguro.

Da el espacio necesario para que ellos respondan en su lengua indígena, escucha atentamente, posiblemente puedes llegar a escuchar alguna palabra o frase que ya entiendas.

Procura que en el espacio donde se lleva a cabo la conversación hayan imágenes de los personajes o del tema para que la plática sea con relación a eso.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Trabajando con tus estudiantes

Ten a la mano los dibujos que realizaron los estudiantes la sesión pasada. Practica la pronunciación de las frutas en lengua indígena.

Trabajando con tus estudiantes

Mientras observan su dibujo repitan todos juntos los nombres de las frutas. Luego pregúntale a cada uno de tus estudiantes: *¿Qué fruta come Ik? ¿Qué fruta come el armadillo?* y que respondan con el nombre de la fruta en la lengua indígena de la comunidad.

Continúa el diálogo preguntando si Ik y el armadillo son de tierra fría o caliente.



Actividad 2

Nos movemos para aprender

✦ Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ Pídele a tus estudiantes que traigan una fruta, lleva algunas para tener variedad.
- ~ Dibuja un camino en el suelo o márcalo con piedritas.

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Reúne en la mesa todas las frutas que hayan traído y pide que las separen en grupos de las que crecen en tierra caliente o tierra fría. Ayúdalos si es necesario.
- ~ Pregúntales cuál de esas frutas crecen en su comunidad. Luego pregúntales: *¿Entonces la comunidad es de tierra fría o tierra caliente?*
- ~ Después de llegar a esta conclusión invítalos a jugar:

Juego: Mi fruta favorita

- ~ Dile a tus estudiantes que jugarán a ser armadillos y ardillas.
- ~ Coloca la fruta que trajo cada niño o niña en un extremo del camino que pintaste o marcaste en el suelo. Ellos saldrán desde el otro extremo. Los estudiantes elegirán el animal que quieren ser e irán a recolectar la fruta caminando o brincando como su animal.
- ~ Para finalizar siéntense en un círculo a comer la fruta.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Permite a tus estudiantes que nombren en su variante todas las frutas que trajeron.

Es importante que la indicación del juego esté en la variante de tus estudiantes. Si hay alguna palabra que no entiendan investiga cómo se dice en su variante. Ten presente tu diario para anotar las palabras que no entiendas.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Pídele a alguien que hable la lengua indígena de los estudiantes que te traduzca las palabras, frases o preguntas que utilizarás para realizar la actividad general. Anota las frases tal cual la entiendas para que puedas practicar la pronunciación.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Para este juego necesitas investigar cómo se dicen en la lengua indígena de tus estudiantes los nombres de las frutas y el nombre del armadillo, además de las frases: Tierra caliente y Tierra fría.



Trabajando con tus estudiantes

Pregunta o da las indicaciones en la lengua indígena de tus estudiantes.

Puedes leerlas o tratar de decirlas con la ayuda de tus estudiantes. Tus estudiantes seguramente estarán agradecidos de que estés haciendo el intento de hablar en su lengua indígena.

Trabajando con tus estudiantes

Al inicio de la actividad muestra las frutas y pregunta si saben cómo se llaman. Recuerden entre todos los nombres de las frutas que ya conocen. Si hay alguna cuyo nombre en lengua indígena no conozcan, puedes preguntarle a alguien de la comunidad. Nombren en lengua indígena si las frutas son de tierra fría o caliente.

Para el juego utiliza los nombres de Ik y el armadillo en la lengua indígena de la comunidad cuando elijan estos animales.

Actividad 3

Dialogamos lo aprendido

* Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ Invita a algún familiar, mamá, papá o abuelos, si puede llegar a platicarle a los estudiantes sobre los usos de las frutas que crecen en la comunidad.

* Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Reunidos en un círculo, mientras se comen su fruta, dale el espacio a la persona que vino para que les cuente qué usos o creencias se les da a las frutas en la comunidad. Por ejemplo:

En la comunidad de Oxchuc, la abuelita de Vicky asaba las manzanas en el fogón, pero les contó que los duraznos no se deben asar porque el árbol se secaba si lo hacían.

- ~ Para finalizar cuéntale a tus estudiantes que además de las frutas podemos encontrar muchas plantas que se utilizan en la comunidad. Pídeles que traigan para la siguiente sesión alguna planta que crece en su casa y que su mamá la usa como medicina o para cocinar. Que pregunten a sus mamás el uso de esa planta y su cuidado.



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Antes de la sesión
Pídele a la persona que invitaste que le hable a tus estudiantes en la lengua indígena de la comunidad.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión
Pídele a la persona que invitaste que le hable a tus estudiantes en la lengua indígena de la comunidad. Los niños pueden ayudarte a comprender lo que cuenta el invitado.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión
Pídele a la persona que invitaste que les enseñe a tus estudiantes algunas palabras en la lengua indígena de la comunidad, por ejemplo el nombre de las frutas o sus usos. Algunos niños quizá conozcan algunas y puedan nombrarlas en la lengua indígena, deja que expresen de manera libre lo que ya conocen sobre esta lengua.

Entrega a las mamás o papás una hoja con las palabras claves en la lengua indígena y su traducción para que los estudiantes las repasen en casa. Asegúrate que sepan cuáles son los nombres que sugieres repasar:

- *Armadillo*
- *Frutas de tierra caliente: mango, piña, naranja y melón..*
- *Frutas de tierra fría: fresa, durazno, manzana y bellota.*
- *Otras frutas de la comunidad.*

SESIÓN 4

¿Qué lograrán los estudiantes en esta sesión?

→ Plasmear de forma artística las plantas que crecen en su comunidad.

¿Qué actividades realizarás en la lengua indígena de los estudiantes?

Actividad I

Recordamos entre todos

✦ Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ Pide a tus estudiantes que traigan algunas plantas que crecen en sus casas para trabajarlas en la clase. Lleva algunas plantas por si hay estudiantes que no las lleven e investiga para qué se usan.

✦ Trabajando con tus estudiantes:

Esta actividad la debes de realizar en la lengua indígena de tus estudiantes.

- ~ Sentados en círculo recuerden brevemente lo que aprendieron la sesión anterior sobre los frutos y diles que en esta sesión aprenderán sobre algunas plantas.
- ~ Reúnan todas las plantas que trajeron de sus casas, por cada planta observen y huélanlas. Pregunta a tus estudiantes si saben cómo se llama y para que la usan. Cuéntales lo que investigaste y entre todos aporten ideas acerca sobre cada una de las plantas.

Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Antes de la sesión

Cuando dialoguen, procura que sea en la variante de tus estudiantes, puedes apoyarte con las palabras que has anotado en tu diario y si mencionan alguna nueva palabra la puedes anotar en tu diario.

Comparte desde tu variante lo que sabes y conoces con respecto al tema.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Investiga los nombres de las plantas que llevarás a la clase, en la lengua indígena de la comunidad. Pregunta por el uso que le dan.

Pídele a alguien que hable la lengua indígena de los estudiantes que te diga cómo se dicen las palabras, frases o preguntas que vayas a utilizar para la actividad general.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando platicuen sobre las plantas pregunta y da la indicación en la lengua indígena.

Para que no se desvíe mucho del tema utiliza las plantas que llevaron.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Investiga los nombres de las plantas que llevarás a la clase, en la lengua indígena de la comunidad, y pregunta por sus usos.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando platicuen de las plantas que trajeron enséñales su nombre en lengua indígena. Entrega a cada estudiante una planta y que digan su nombre en lengua indígena, luego intercambia las plantas y vuelve a preguntar, de esta forma todos nombrarán las distintas plantas.

Luego cuéntales lo que investigaste sobre sus usos.

Actividad 2

Producto final

* Antes de comenzar con tu sesión:

- ~ Prepara tus materiales antes de la actividad, pinturas, pinceles, papel para limpiar, y si pueden, llevar ropa que se pueda manchar.
- ~ Ten a la mano las plantas que llevaron al salón.

* Trabajando con tus estudiantes:

- ~ Explica a tus estudiantes que van a pintar con pincel o algún otro material las hojas de la planta que trajeron, ayúdalos de ser necesario.
- ~ Con cuidado denle la vuelta sobre una hoja de papel y aplásten las hojas para que la pintura quede con la forma de la planta. Luego que retiren despacio la planta.
- ~ Pueden repartir varias plantas distintas y repetir el proceso de pintado.
- ~ Los que puedan, que escriban el nombre de la planta, si no pueden les escribes el nombre en grande y que ellos lo remarquen con el pincel o color.



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Recuerda comunicarte en la variante de tus estudiantes, utiliza las palabras que has aprendido hasta este momento. Deja que tus estudiantes se expresen libremente en la lengua indígena y variante de tus estudiantes. Si aparecen nuevas palabras anótalas en tu diario.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Asegúrate de aprender o llevar por escrito cómo se dice en la lengua indígena de tus estudiantes la pregunta: *¿Cómo se llama?*, así como la lista de los nombres de las plantas.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Ten a la mano la lista de los nombres en lengua indígena de las plantas.





Permite que los niños te escuchen diciendo frases en su lengua indígena, se sentirán bien al verte intentar pronunciar su lengua.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando pases a ver sus trabajos y ellos están terminando pregúntales en su lengua indígena enseñando la planta *¿Cómo se llama?* para que ellos o con tu ayuda escriban el nombre en la lengua indígena.

Trabajando con tus estudiantes

Mientras estás ayudando a tus estudiantes a pintar sus plantas, repite con ellos los nombres en lengua indígena que están aprendiendo. Por ejemplo: cilantro, perejil, epazote, laurel, hierbabuena, o cualquier otra planta que crezca en su comunidad.

Actividad 3

Integración

*** Antes de comenzar con tu sesión:**

- ~ Prepara un dibujo de un sol para representar la tierra caliente y un dibujo de unas nubes para representar tierra fría.
- ~ En un papel bond o cartulina escribe en la lengua indígena de tus estudiantes la frase: *“Mi comunidad es de tierra...”* y pégalo en la pared.
- ~ Ten a la mano los dibujos y nombres de las frutas que realizaste la sesión pasada.

*** Trabajando con tus estudiantes:**

- ~ Muestra a tus estudiantes los dibujos del sol y de la nube, pregúntales si su comunidad es de tierra fría o caliente y que elijan el dibujo que corresponde. Pega el dibujo en el papel bond para completar la frase.
- ~ Ahora pide a tus estudiantes que pasen a presentar su dibujo de plantas, que compartan cuáles plantas dibujaron y peguen la hoja en el papelote.
- ~ Comparte los dibujos que realizaste de las frutas que crecen en la comunidad y pégalos también en el papel bond de modo que se vea como un mural de frutas y plantas que crecen en la comunidad.



Si hablas una variante lingüística diferente a la de tus estudiantes

Trabajando con tus estudiantes

Las instrucciones que vayas a dar que sean en la variante de tus estudiantes para que comprendan.

Y deja que tus estudiantes se expresen libremente en su variante.

Si no hablas la lengua indígena de tus estudiantes

Antes de la sesión

Ten a la mano las palabras o frases en la lengua indígena de tus estudiantes.

Trabajando con tus estudiantes

Procura dar las indicaciones en la lengua indígena. Apóyate en tu lista de palabras en lengua indígena que estás aprendiendo y te sirven para utilizar la lengua de los niños en clase.

Permite que tus estudiantes se expresen en su lengua indígena.

Si tú y tus estudiantes no hablan la lengua indígena de la comunidad

Antes de la sesión

Ten presente en la lengua indígena de la comunidad los nombres de los frutos y los nombres de las plantas.

Trabajando con tus estudiantes

Cuando estén presentando sus trabajos, o cuando presentes las frutas, utiliza los nombres en lengua indígena y pide a tus estudiantes que los repitan contigo.

Para terminar la sesión despídanse con las palabras que usan en la lengua indígena de la comunidad.

